

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága
Előterjesztő neve: Rádai Dániel alpolgármester

1.2. sz. napirend

ELŐTERJESZTÉS

a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2023. július 10-i ülésére

Tárgy: Javaslat az Orczy téri köztéri illemhelyet érintő haszonkölcsön szerződés megkötésével kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Rádai Dániel alpolgármester

Készítette: Nagyunyomi-Sényi Anna projektfelelős, Városépítészeti Iroda

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges.

melléklet: Haszonkölcsön szerződéstervezet

Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	
Érke: 2023 JÚL 05.	Szám: 02/153-3/2023
Melléklet:	Ügyintéző: Emmer R.
	Előzmény: EA.

Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 219/2022. (IX. 22.) számú határozatával a 2022. évi részvételi költségvetés megvalósításához kiegészítő fedezet biztosításáról és 220/2022. (IX. 22.) számú határozatával a 2022. évi részvételi költségvetés eredményének megállapításáról döntött. A részvételi költségvetés szavazásán az egyik nyertes ötlet a III-as körzetben mindenki számára hozzáférhető, akadálymentes nyilvános illemhely építése volt. Az ideális helyszín kialakításánál szempont volt, hogy az ne legyen lakóházakkal sűrűn körülvett terület, hogy a lakóközösségek ne tapasztalják a nyilvános illemhely üzemeltetésének negatív hatásait.

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Közösségi költségvetésének városüzemeltetési munkacsoportja (melynek tagjai Arnold Mária-Vagyongazdálkodási Iroda, Varga Viktória- Városüzemeltetési és Zöldprogram Iroda és Podoski Gábor- Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. voltak) által javasolt terület az Orczy tér lett, ahol korábban mobilwc is állt. A Városépítészeti Iroda az Orczy téren a BKV remíz épületét jelölte ki a köztéri illemhely telepítésére, amely a BKV Zrt. tulajdonában áll, ezért a WC telepítéséhez szükséges a BKV Zrt.-vel haszonkölcsön szerződés megkötése.

II. A betérjesztés indoka

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Bizottság hatásköre. A jelen előterjesztés melléklete szerinti szerződés aláírásához szükséges, hogy a döntéshozó meghozza döntését.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a Budapest VIII. kerület Orczy tér 35397 hrsz. alatti ingatlanon a köztéri illemhely telepítése érdekében szükséges haszonkölcsön szerződés megkötéséről szóló döntés meghozása. A döntésnek nincs pénzügyi hatása.

IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület és Szerveit Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: KT SZMSZ) 7. mellékletének 1.1.3. pontja szerint a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság dönt önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről, ide nem értve a polgármesteri, más bizottság hatáskörébe tartozó és a kizárólagos képviselő-testületi hatáskört.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 46. § (1) bekezdése, 60. §-a és a KT SZMSZ 13. § (2) bekezdése alapján az előterjesztést a Bizottság nyilvános ülésen tárgyalja.

A határozat elfogadásához az Mötv. 60. §-a, a KT SZMSZ 30. § (1) bekezdése és a 35. § (2) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

A fenti rendelkezések alapján kérem az alábbi határozat elfogadását.

ÉRKEZETT

2023 JÚL 05. 16:00

Handwritten signature

1

Handwritten mark

Határozati javaslat

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága .../2023. (VII.10.) számú határozata

az Orczy téri köztéri illemhelyek kapcsolatos haszonkölcsön szerződés megkötéséről

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat haszonkölcsön szerződést köt a BKV Zrt.-vel (székhely: 1980 Budapest, Akácfa u. 15., Cg.01-10-043037, adószám: 12154481-4-44, képviseli: Buzinkay Tamás Béla fejlesztési és koordinációs igazgató és dr. Kurucz Ildikó Ágnes tranzakciós fősztályvezető),
2. az 1. határozati pontban foglaltak alapján felkéri a polgármestert az előterjesztés melléklete szerinti haszonkölcsön szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 1. pont esetében: 2023. július 10., 2. pont esetében a haszonkölcsön szerződés megkötésére és aláírására: 2023. augusztus 10.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városépítészeti Iroda

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára:

nem indokolt

hirdetótáblán

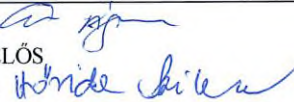
honlapon

Budapest, 2023. július 10.


Rádai Dániel
alpolgármester

KÉSZÍTETTE: VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA

LEÍRTA: NAGYUNYOMI-SÉNYI ANNA PROJEKTFELELŐS

PÉNZÜGYI FEDEZETET NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE:


DR. LEHOCZKY BALÁZS
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:


DR. SAJTÓ CSILLA
JEGYZŐ


SÁLY BALÁZS

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

Ikt. szám:

HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS

Jelen haszonkölcsön szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrejött egyrészről a(z)

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

Székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Adószám: 15735715-2-42

KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735715

ÁHTI azonosító: 745279

mint haszonkölcsönvevő (a továbbiakban: **Kölcsönvevő**),

másrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

Adószám: 12154481-4-44

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Csoportazonosító szám: 17781372-5-44

KSH statisztikai számjel: 12154481-4931-114-01

mint haszonkölcsönadó (a továbbiakban: **Kölcsönadó**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**, külön-külön: **Fél**) között.

Preambulum

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 5. pontja alapján Kölcsönvevő feladata a helyben biztosítandó feladatok körében a környezet-egészségügy, azaz – többek között – a köztisztaság és a települési környezet tisztaságának biztosítása.

Figyelemmel arra, hogy a fentiekben rögzített közfeladat ellátási kötelezettségét Kölcsönvevő a Kölcsönadó tulajdonát és jelen Szerződés tárgyát képző ingatlan igénybevételel kívánja ellátni, ezért Kölcsönadó a jelen Szerződéssel az 1.1. pontban körülírt ingatlant térítésmentesen Kölcsönvevő használatába adja az 1.2. pontban foglaltak szerint.

Fentiekre tekintettel a Felek az alábbiakban állapodnak meg.

1. Szerződés tárgya

1.1. Kölcsönadó kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonát képezi a jelen Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott, természetben a Budapest, VIII. kerület Orczy téren található, 35397 hrsz.-ú kivett telephely megnevezésű, LSZ0000602 leltári számú ingatlan, melyből az 1. számú mellékletben megjelölt cca. 32 m² területet (a továbbiakban: Ingatlan) adja használatba Kölcsönvevőnek.

Vh

Ikt. szám:

1.2. Kölcsönadó az 1.1. pontban megjelölt Ingatlant a Kölcsönvevőnek a jelen Szerződés Preambulumában meghatározott közszolgáltatási feladatai ellátásához szükséges mértékben és legfeljebb annak időtartamáig térítésmentesen a Kölcsönvevő használatába adja, a Kölcsönvevő pedig kifejezetten a közszolgáltatási feladata (nyilvános illemhely elhelyezése) ellátása célból használatba veszi.

2. Felek jogai és kötelezettségei

2.1. Kölcsönvevő kijelenti, hogy az Ingatlant kizárólag a Preambulumban meghatározott közszolgáltatási feladata (köztisztaság és a települési környezet tisztaságának biztosítása érdekében nyilvános illemhely létesítése) ellátásának érdekében használja (*Szerződés célja*).

2.2. Kölcsönvevő kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgyát képező Ingatlant ismeri, amely a jelen Szerződés szerinti rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban van. Felek megállapodnak, hogy az Ingatlan birtokbaadásakor, a Felek által aláírt birtokbaadási jegyzőkönyvben rögzítik az Ingatlan átadáskori állapotát. Felek megállapodnak egyúttal, hogy az Ingatlan birtokbaadása a jelen Szerződés hatálybalépését követő 30 napon belül megvalósul.

2.3. Felek rögzítik, hogy Kölcsönadó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül Kölcsönvevő az Ingatlanban átalakítást és – a rendszeres használattal együtt járó karbantartási, felújítási munkák kivételével – értéknövelő beruházást nem végezhet. Kölcsönadó a hozzájárulása megadását szükség szerint külön megállapodás megkötéséhez kötheti.

2.4. Kölcsönvevő kijelenti, hogy az Ingatlanban végzett bármilyen esetleges értéknövelő beruházásának megtérítésére sem a jelen Szerződés időtartama alatt, sem annak megszűnését követően jogalap nélküli gazdagodás vagy egyéb más jogcímen a jelen Szerződés alapján igényt nem tart. Kölcsönvevő jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a 2.3. pontban foglaltak alapján esetlegesen végzendő (felújítási, átalakítási) munkák elvégzésére tekintettel tulajdoni igényt nem támaszt a Kölcsönadóval szemben.

2.5. Kölcsönvevő köteles az Ingatlant jelen Szerződés hatálya alatt rendeltetésszerűen használni és köteles viselni az Ingatlan használatával, fenntartásával és felújításával összefüggésben felmerülő valamennyi költséget.

2.6. Felek rögzítik, hogy Kölcsönadó bármely időpontban – a Kölcsönvevő szükségtelen zavarása nélkül – jogosult ellenőrizni az Ingatlan állapotát, valamint azt, hogy Kölcsönvevő az Ingatlant a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően használja-e. Kölcsönvevő az ellenőrzés során köteles a Kölcsönadóval mindenben együttműködni. Kölcsönvevő tudomásul veszi, hogy a rendeltetésellenes, illetőleg a jelen Szerződéssel ellentétes használat esetén Kölcsönadónak jogában áll a Szerződést azonnali hatállyal felmondani, azzal, hogy a Kölcsönvevő köteles megtéríteni mindazt a kárt, amely a rendeltetés-, illetve szerződésellenes használat, vagy más nem szerződészerű magatartás következménye.

2.7. Kölcsönvevő a használatba vett Ingatlan működtetését saját felelősségére végzi, beleértve az ingatlanon tervezett tevékenysége végzéséhez szükséges hatósági engedélyek meglétét, avagy az illetékes szakhatóság által esetlegesen előírt munkálatok elvégzését is. Amennyiben az illetékes hatóságok, szervek a rendeltetésszerű használatra, engedélyekre vonatkozóan a Kölcsönadó, mint az

Ikt. szám:

Ingtalan tulajdonosának hozzájárulását írják elő, úgy Kölcsönadó az erre vonatkozó nyilatkozatokat köteles haladéktalanul kiadni.

2.8. A jelen Szerződéssel érintett Ingatlan ingyenes használatba adása esetében az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa tv.) 14. § (1) bekezdésében foglalt feltételek nem állnak fenn, mivel a Kölcsönadót az Ingatlan szerzéséhez kapcsolódóan nem illette meg adólevonási jog, ezért általános forgalmi adó fizetési kötelezettség, valamint számlakibocsátási kötelezettség nem keletkezik.

3. Szerződés hatálya és megszüntetése

3.1. Jelen Szerződés a mindkét Fél általi aláírás napjával lép hatályba azzal, hogy a nem egyidőben történő aláírás esetén a későbbi aláírás dátuma az irányadó. Jelen Szerződés határozatlan ideig, de legfeljebb a Preambulumban nevesített közszolgáltatási feladatok Kölcsönvevő általi ellátásának időtartamára áll fenn.

Felek rögzítik, hogy a Szerződés megszűnik a Kölcsönvevő Preambulum szerinti közszolgáltatási feladatának megszűnése napjával.

3.2. Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés megszüntetésére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) rendelkezéseinek megfelelően a másik Félhez címzett, igazolt módon eljuttatott, egyoldalú – írásbeli – nyilatkozattal kerülhet sor. Felek rendes felmondás esetén a felmondási időt 90 napon határozzák meg (rendes felmondás).

Kölcsönvevő tudomásul veszi, hogy a Kölcsönadó kizárja a felelősségét a rendes felmondása folytán felmerülő valamennyi kár vagy vagyoni hátrány tekintetében.

3.3. Felek rögzítik továbbá, hogy bármelyik Fél jogosult jelen Szerződést – azonnali hatályú felmondás útján – a másik Félhez címzett, indokolással ellátott írásbeli nyilatkozattal azonnali hatállyal felmondani, ha jelen Szerződésben meghatározott valamely kötelezettségét súlyosan vagy ismétlődő jelleggel megszegi, vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a Szerződés további fenntartását kizárja, illetőleg amennyiben ezt a jogszabályi környezetben történő változás indokolja (azonnali hatályú felmondás).

3.4. Jelen Szerződést a Kölcsönadó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja továbbá, ha a haszonkölcsön meghatározott célja lehetetlenné válik, a Kölcsönvevő az Ingatlant rongálja, nem rendeltetésszerűen használja, engedély nélkül harmadik személy használatába adja, valamint amennyiben a szerződéskötéskor nem ismert oknál fogva a Kölcsönadónak szüksége van az Ingatlanra.

3.5. Jelen Szerződés a Felek előzetes egyeztetésével és kölcsönös egyetértésével, kizárólag írásban módosítható.

3.6. Kölcsönvevő a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése, megszüntetése esetén, a Szerződés tárgyát képező Ingatlant köteles Kölcsönadónak a megszűnéstől, megszüntetéstől számított 30 napon belül rendeltetésszerű használatra alkalmas, átadáskori állapotban visszaadni, mellyel

Vh

Ikt. szám:

kapcsolatos mindennemű költség Kölcsönvevőt terheli. Kölcsönvevő jogosult elvinni mindazon felszerelési tárgyait, amelyek eltávolítása állagsérelem nélkül lehetséges. Az Ingatlan visszaadáskori állapotát Felek jegyzőkönyvben rögzítik.

4. Az Ingatlan használatának, üzemeltetésének, karbantartásának feltételei

4.1. Felek megállapodnak, hogy a Kölcsönvevő saját nevére szóló önálló szerződés megkötésével, köteles a közüzemi szolgáltatások (áram, víz-csatorna, valamint szemétszállítás) díjait közvetlenül a szolgáltatónak a fogyasztóként/igénybevevőként megkötött szerződés alapján a szolgáltató által kibocsátott számla alapján a birtokbaadás napjától megfizetni. Felek kijelentik, hogy az ezekkel kapcsolatos eljárások és munkálatok Kölcsönvevő érdekkörében felmerülő feladatok, mindennemű költségvonzata pedig Kölcsönvevőt terhelő kiadások.

4.2. A Kölcsönvevő köteles az Ingatlanra vonatkozó, illetőleg a tevékenységével kapcsolatos hatósági érintés-, tűzvédelmi, valamint balesetvédelmi előírásokat betartani, illetve ezen előírások szerinti vizsgálatokat elvégeztetni. Köteles továbbá az előírásokban meghatározott berendezéseket saját költségén beszerezni, karbantartani, vizsgáltatni és szükség szerint cserélni. Kölcsönvevő tudomásul veszi továbbá, hogy az Ingatlanon tűz-, és robbanásveszélyes anyagok nem tárolhatók.

4.3. A Kölcsönvevő kötelezi magát arra, hogy nem támaszt olyan igényeket, amelyek kielégítése a környezet rendeltetésszerű használatát, karbantartását, felújítását, átépítését, lebontását, a forgalom zavartalanságát és biztonságát, továbbá az épületek állagmegóvását, karbantartását és üzemeltetését, sérti, károsan befolyásolja vagy veszélyezteti.

4.4. Kölcsönvevő az Ingatlant és annak környezetét köteles tisztán tartani, a takarítás során kikerülő szemétre és egyéb hulladéokra köteles szabályos elszállítása érdekében a szemétszállításra vonatkozóan szerződést kötni.

4.5. Kölcsönvevő köteles a meglévő vagyonbiztosítási szerződését az Ingatlanra kiterjeszteni.

4.6. Felek megállapodnak, hogy Kölcsönvevő köteles gondoskodni az Ingatlanban keletkezett hibák kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről. Kölcsönadó a felelősségét kifejezetten kizárja a Kölcsönvevő által folytatott üzemszerű működés körében keletkezett bármely kár, a haszonkölcsön tárgyában lévő berendezésekben keletkezett kár, valamint az Ingatlanban tartózkodók körében bekövetkező esetleges baleseti károk, illetve betörés és alkalmazottak károkozása esetében, kivéve, ha a kár olyan okból következik be, amelyért a Kölcsönadó felelős.

4.7. Kölcsönvevő az olyan meghibásodásról, amelyek az Ingatlan állagának romlásához vezethetnének, köteles a Kölcsönadót haladéktalanul írásban értesíteni.

4.8. Káresemény esetén a Kölcsönvevő haladéktalanul köteles és jogosult megtenni minden olyan szükséges intézkedést, mely a további károk bekövetkeztét megakadályozza vagy enyhíti.

Ikt. szám:

5. Nyilatkozatok

5.1. Felek a jelen Szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat írásban levél, vagy elektronikus levél útján közlik egymással.

5.2. Bármely Fél által a jelen Szerződéssel kapcsolatban a másik Fél számára adott vagy küldött bármilyen értesítés vagy más dokumentum átvettnek tekintendő,

- ha a küldemény tértivevényes postai küldeményként érkezett, a tértivevényen szereplő átvételi időpontban. A postai úton megküldött értesítést a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött. A postai úton megküldött értesítést kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt sikertelen, mert a címzett az iratot nem vette át - postai szolgáltató útján történő kézbesítés esetén az a feladóhoz „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza - az iratot a kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni.- ha az értesítést futárral vagy küldemény-továbbító szolgálattal küldték, és a futár vagy a küldemény-továbbító szolgálat nyilvántartást vezet a kézbesített küldeményekről, az abban megjelölt időpontban.

- ha az értesítés e-mail útján érkezett, az email üzenetről szóló elektronikus igazolás napján, azzal, hogy a munkanap 17:00 óra után, vagy hétvégén (munkaszüneti napon) kézbesített értesítés a következő munkanapon tekintendő kézbesítettnek.

5.3. A jelen Szerződés szerinti kapcsolattartók, a közlések és értesítések céljára a Felek címei (amíg a címváltozásról a jelen pont szerint értesítést nem küldenek):

A **Kölcsönvevő** részéről:

név: Nagyunyomi-Sényi Anna, Városépítészeti Iroda
cím: 1083 Budapest, Baross u. 63-67. 306. szoba
telefon: +36 1 45-92-158
e-mail: senyi.anna@jozsefvaros.hu

A **Kölcsönadó** részéről:

név: Pataki Sándor, ingatlanhasznosítási osztályvezető
cím: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.
telefon: (1)461-6500/11645 mellék
e-mail: ingatlantitkarsag@bkv.hu

5.4. Felek haladéktalanul tájékoztatják egymást a fent megnevezett kapcsolattartók személyében vagy adataiban bekövetkezett változásról. Bármely Fél megváltoztathatja kapcsolattartó címét vagy más adatát a másik Félnek küldött értesítés mellett. A kapcsolattartó adatainak megváltozása az értesítéstől számított öt (5) munkanap elteltével válik hatályossá, amely nem minősül a Szerződés módosításának.

Ikt. szám:

5.5. Felek rögzítik, hogy bármely értesítés, tájékoztatás, nyilatkozat kizárólag abban az esetben hatályos, amennyiben azt a küldő Fél a másik Fél által utolsóként megjelölt értesítési címére küldte, és azt a címzett – az 5.2 pontban foglalt módon – igazoltan átvette.

6. Titok- és adatvédelem, adatnyilvánosság

6.1. A Felek megállapodnak abban, hogy valamennyi üzleti titoknak minősülő tény, tájékoztatás, egyéb adat, azokból készült összeállítás, valamint védett ismeret (know-how) tekintetében az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény (a továbbiakban: Üttv.) rendelkezéseinek megfelelően, valamint arra figyelemmel járnak el, hogy Felek helyi önkormányzati közfeladatot ellátó szervként ebben a körben is az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.) közérdekű és közérdekből nyilvános adatokra vonatkozó rendelkezéseinek hatálya alá tartoznak.

6.2. Felek tudomással bírnak róla, hogy az Info tv. 3. § 5. pontja, 26. § (1) bekezdése és 27. §-a értelmében a Felek kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül, ezeket az adatokat – törvényen alapuló korlátozás hiányában – bárki jogosult megismerni.

A Felek tudomással bírnak arról, hogy az Info tv. 27. § (3) bekezdése szerint közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a központi és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai uniós támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezményel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz – így különösen a védett ismerethez – való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.

6.3. Az Üttv. 1. § figyelembe vételével a Fél köteles gondoskodni arról, hogy a másik Fél rendelkezésére álljanak az Info tv. alapján a fentiekből eredő kötelezettségei jogszerű teljesítéséhez szükséges információk.

6.4. Felek az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679. számú, a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletének (a továbbiakban: Rendelet) értelmében a jelen Szerződés megkötésében és teljesítésében résztvevő személyek személyes adatai tekintetében megvalósuló adatkezelésről a következők szerint rendelkeznek.

Kölcsönvevő kijelenti, hogy a Kölcsönadó honlapján (https://www.bkv.hu/hu/ingatlanhasznositasi_ugyek) található személyes adatkezeléssel kapcsolatos

Ikt. szám:

tájékoztatásban foglaltakat megismerte és azt, valamint a Felek adatkezelésére vonatkozóan a jelen Szerződésben foglaltakat az annak megkötése és teljesítése során eljáró munkavállalóival, illetve az érdek- és tevékenységi körében azzal kapcsolatban eljáró egyéb személyekkel is ismertette. A Kölcsönadó kötelezettséget vállal arra, hogy a Kölcsönvevő általi személyes adatkezelésére vonatkozó, a Kölcsönadó rendelkezésére bocsátott, 6.6. pontban kifejtettek szerinti információk ismertetése tekintetében az ott meghatározottak szerint jár el.

6.5. Felek rögzítik, hogy amennyiben az, akinek a személyes adatait kezelik (a továbbiakban: Érintett), a Rendelet III. fejezetében rögzített jogai gyakorlása során bármely Félhez kérelemmel fordul, a teljesítése érdekében mind az Érintett, mind a másik Fél irányban az a Fél köteles eljárni, akinek az Érintett a munkavállalója, vagy akinek érdek- és tevékenységi körében az Érintett eljár. Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Érintett nem azon Fél felé kívánja a Rendelet III. fejezetében meghatározott jogait érvényesíteni, akinek munkavállalója, vagy akinek érdek-és tevékenységi körében eljár, a Fél az Érintett megkeresését a másik Félnek intézkedés céljából haladéktalanul továbbítja.

A Feleket együttműködési kötelezettség terheli a kérelem jogszabályban meghatározott határidőben történő megválaszolásának biztosításában, az ehhez a szükséges információk rendelkezésére bocsátásában, illetve a kérelem alapján szükséges intézkedések megtételében.

6.6. Felek a Rendelet 82. cikkének (4) bekezdésében rögzített, az érintettel szemben fennálló egyetemleges felelősségükre tekintettel egymás közötti viszonyukban rögzítik, hogy azt a Felet, aki a személyes adatvédelmi szabályokat olyan okból, amelyért felelős, megszegi, az Érintett, illetve harmadik személy (pl. bíróság, hatóság) felé kizárólagosan helytállni köteles. Abban az esetben, amennyiben az Érintett nem a jogellenesen eljáró, hanem a másik Féllel szemben érvényesít bárminemű igényt (pl. kártérítés), vagy harmadik személy a másik Fél számára ír elő kötelezést (pl. bíróság), a jogellenesen eljáró Fél a másik Félnek a személyes adatok megsértéséből eredő, igazolt költségeit – haladéktalanul és teljeskörűen – megtéríteni köteles.

6.7. A fentiekén túl valamennyi Fél maga teljesíti az adatkezeléssel kapcsolatban a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályokban meghatározott kötelezettségeket azzal, hogy a Feleket e tekintetben is együttműködési kötelezettség terheli.

7. Egyéb rendelkezések

7.1. Felek megállapodnak, hogy elemi kár vagy életveszély esetére a Kölcsönvevő jelen Szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy Kölcsönadó az Ingatlanba a haszonkölcsön jogviszony időtartama alatt kármegelőzés, illetőleg kárenyhítés céljából, hatósági tanúk jelenlétében bármilyen napszakban beléphessen, és a kármegelőzés vagy kárenyhítés érdekében szükséges intézkedéseket megtegye.

7.2. Felek kijelentik, hogy jelen Szerződés aláírásával hozzájárulnak a jelen Szerződés főbb adatainak az Info tv.-ben foglaltak szerinti közzétételéhez.

7.3. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen peren kívüli megegyezéssel, békés úton igyekeznek rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény általános hatásköri és illetékességi szabályai alapján járnak el.

Vh 7 9

Ikt. szám:

7.4. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben Felek a Ptk., és a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.

7.5. Felek a jelen Szerződést – elolvasás és közös értelmezés után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

7.6. Jelen Szerződés 4 (négy) eredeti példányban készült, melyből 2 (kettő) példány Kölcsönadót, 2 (kettő) példány Kölcsönvevőt illeti meg.

Melléklet:

1. Helyszínrajz

Budapest, 2023. év hónap „....” napja

Budapest, 2023. év hónap „....” napja

.....
Pikó András
polgármester

.....
Buzinkay Tamás Béla
fejlesztési és koordinációs igazgató

.....
dr. Kurucz Ildikó Ágnes
tranzakciós fősztályvezető

Budapest Főváros VIII.
kerület Józsefvárosi
Önkormányzat
Kölcsönvevő

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Kölcsönadó

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

Dátum: Budapest, 2023.....

Jogi szempontból ellenőrizte:
dr. Sajtos Csilla nevében és
megbízásából

.....
dr. Lehoczky Balázs
aljegyző

Ikt. szám:

1. sz. melléklet

